

|                   |                       |          |                         |
|-------------------|-----------------------|----------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type     | Fiche d'homologation N° |
| Tracteur          | MASSEY FERGUSON       | 250 - 8S | CH 4261 51              |

Constructeur MASSEY FERGUSON SA,, Le Plessis-Robinson / France  
 Identification "250-8S" sur la plaquette du constructeur  
"250-8S," devant le No du châssis  
 Plaquette constructeur à droite, latéralement sur carénage, sous le tableau de bord  
 N° du châssis à droite, latéralement sur le carter de la boîte à vitesses  
 Identification du moteur "CE" à droite, latéralement sur bloc-moteur, au-dessus du démarreur  
 Importateur principal SERVICE COMPANY AG, 8600 Dübendorf  
 Véhicule homologué 250-8SZ 230054

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique, partiellement synchronisée  
 Nombre de vitesses 4x2 ou 4x2x2 Entraînement AR avec bloc du diff.  
 Frein de service mécanique, exp. interne, sur les roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur \_\_\_\_\_  
 Contrôle 2 circuits \_\_\_\_\_

**Moteur**  
 Marque PERKINS Type ADJ.152 (CE)  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 3  
 Alésage 91,44 Course 127  
 Cylindrée 2501 CV-impôt 12,74  
 Puissance en kW 34,5 à t/min 2250  
 CV 47  
 Bruit à proximité 100 dB/A à t/min 2300 \*  
 Silencieux 1= 420 x Ø 76 mm (cheminée)  
 Mesure des gaz Bacharach 3,0 / BOSCH noircissement 3,0 (70 %)

**Carrosserie** avec arceau, cadre ou cabine de sécurité 5)  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité \_\_\_\_\_ Rétroviseurs \_\_\_\_\_  
 Cale \_\_\_\_\_ Attelage AV + AR broches  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places 1 av. \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
**Dimensions**  
 Longueur intérieur 3460 extérieur 2050 Empattements \_\_\_\_\_  
 Largeur 1660 Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Hauteur 2170 Voie av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_ Voies av 1220 - 1830  
 av \_\_\_\_\_ 600 ar 1320 - 1930  
 ar \_\_\_\_\_ 810 Braquage a g 6500 d 6700  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_

**Poids**  
 avant \_\_\_\_\_ arrière \_\_\_\_\_ total \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 890 1230 2120  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total \_\_\_\_\_  
 Garantie fabr. 1587 3628 5218  
 Dimens. pneus 6,00 - 16 12,4/11 - 28 (Variantes +)  
4 / 2,0 4 / 1,1 voir \_\_\_\_\_  
 Ply/bars 1140 2010 \_\_\_\_\_  
 Charge pour V max 30 30 \_\_\_\_\_  
 remarques) \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorquable avec frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorquable sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h  
 Vitesse maximale testée 25 km/h  
 à 2300 t/min au moteur resp. 720 t/min à la prise de force

|                      |     |   |                      |
|----------------------|-----|---|----------------------|
| Equipement           | §§) | M   | (E)                  |
| Feux de route        |     | M   | (E)                  |
| Feux de croisement   |     | A   | (E)                  |
| Feux de position     |     | R-SI  | (E) séparés          |
| Feux rouges          |     | R-SI  | (E)                  |
| Feux stop            |     | R-SI  | (E)                  |
| Cignoteurs           | av  | 1   | (E)                  |
| Catadioptrés         | av  |   | ar 2a (E)            |
| Feux de gabarit      | av  |   | ar 2+2/I (E)         |
| Feux complémentaires |     | 1   | lampe de travail     |
| Eclairage plaque     |     |   |                      |
| Essuie-glace         |     |   | avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs         |     | SEIMA SHF e 2843 / CH 5 1201 04<br>ou d'autres modèles homologués |                      |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                 |           |       |
|-------------------|-----------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Tracteur        |           |       |
| Marque et type    | MASSEY FERGUSON | 250 - 85  |       |
| Homologation N°   | CH 4261 51      |           |       |
| Carrosserie       |                 |           |       |
| Places            | total 1         | avant     |       |
| Poids à vide      | 2120            | Carburant | D     |
| Charge utile      |                 | CV-impôt  | 12,74 |
| Poids total       |                 | Cylindree | 2501  |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = V-max., 4S = 86 dB/A  
à proximité = 50 cm à partir du pot d'échappement à gauche
- + Variantes de pneus : AV 7,50-16 6 PR, charge par essieu 1490 kg (2,25) V-max 30 km/h  
6,00-19 4 PR charge par essieu 1020 kg (2,0) "  
AR 13,6 -28 6 PR charge par essieu 2860 kg (1,6) "  
12,4 -32 4 PR charge par essieu 2140 kg (1,1) "
- §) Dispositif de protection : - arceau de sécurité SIROCCO V 501, No OECD-CS 1176  
- cadre/cabine de sécurité MAUSER C 733, No BVPA 055/79  
ou autres dispositifs homologués.
- §§) Equipement : l'équipement de la cabine fermée (dégivreur, ventilation) doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Seuls peuvent être immatriculés sur la base de la présente fiche d'homologation, les véhicules équipés d'une plaquette de l'importateur.

Lieu et date de l'homologation Dübendorf, 25.04.79.

Service fédéral d'homologation